OIPE
MAY 10 2004
PATENT & TRADEMARK OFFICE

STATEMENT

I, Hisatoshi Tsuji, a citizen of Japan, residing at 160-2, Nagara-Fukumitsu, Gifu-shi, Gifu-ken, Japan, hereby state that I am the translator of the attached document and I believe it is an accurate translation of the U.S. Patent Application Serial No. 10/684,219 entitled METHOD AND PROGRAM FOR ASSISTING A WORKER IN CHARGE OF OPERATIONS, filed on October 10, 2003, in the names of Shoji OGUSHI and Masanori KOJIMA.

Hisatoshi Tsuji

Hisatoshi TSUJI
Translator
Dated this 8th date of March, 2004